

★ ★ ★ ●
TRISTAR



EN *Instruction manual*

NL *Gebruiksaanwijzing*

FR *Mode d'emploi*

DE *Bedienungsanleitung*

ES *Manual de usuario*

PT *Manual de utilizador*

PL *Instrukcja obsługi*

IT *Manuale utente*

SV *Bruksanvisning*

EK-3076

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsstelsel.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

EN

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. Houder
3. Handvat
4. Kookplaat
5. Basis
6. Aan/uit schakelaar



BEDIENING EN ONDERHOUD

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.
- Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar verwijder eerst de stekker uit het stopcontact

GEBRUIK

- Plaats het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond. Doe de stekker in het stopcontact.
- Meet met de bijgeleverde maatbeker de nodige hoeveelheid water af, de hoeveelheid water die u moet gebruiken hangt af van het aantal eieren en hoe hard u deze eieren gekookt wil hebben.
- Schenk het water op de kookplaat, zet vervolgens het gewenste aantal eieren op de houder en plaats de houder op de basis.
- Schakel het apparaat aan door de aan/uit schakelaar op aan te zetten het lampje van de schakelaar gaat branden.
- Plaats het deksel op de basis, zodat het handvat van het deksel en het handvat van de houder op elkaar aansluiten.
- Tijdens het koken van de eieren komt er stoom uit het gaatje in het deksel, vermijd ieder lichamelijk contact omdat u zich ernstig kunt verbranden.
- Wanneer het water verdampt is, geeft de eierkoker een zoemsignaal. De eieren zijn dan gekookt en de kookfunctie stopt automatisch.
- De schakelaar gaat niet automatisch uit. De klant dient het apparaat daarom nog wel uit te schakelen.
- Haal het deksel van de basis, let op ! Het deksel is heet, til deze alleen op aan het handvat.
- Til de houder aan het handvat van de kookplaat en laat de eieren onder koud stromend water goed "schrikken".
- Laat het apparaat volledig afkoelen en giet het eventueel overgebleven water wat zich nog op de kookplaat bevindt in de gootsteen.

Let op !

- Het apparaat schakelt zich na gebruik niet zelf uit, schakel daarom het apparaat na gebruik altijd direct uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat wordt tijdens het gebruik heet en geeft stoom af. Vermijd ieder lichamelijk contact zodat u zich niet kunt verwonden.

SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

- Neem het apparaat af met een vochtige doek, gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuursponzen of andere scherpe voorwerpen.
- Het deksel (nr. 1) en de houder (nr. 2) afwassen in een sopje en daarna goed droog maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. De basis en de losse delen zijn niet vaatwasmachinebestendig. Indien de kookplaat (nr. 4) na verloop van tijd sporen van kalk aanslag gaat vertonen, reinig deze dan met een speciaal antikalkmiddel.



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG. Inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC. Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 73/23/EG, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 89/336/EG "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. Holder
3. Handle
4. Hob
5. Base
6. On/off switch



OPERATION AND MAINTENANCE

- Remove all packaging of the device.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage 220V-240V 50Hz.
- This device is not suitable for outdoor installation or use. Never use the appliance near a sink filled with water or something. If the device accidentally has fallen in the water never try to hold it but first remove the plug from the socket.

USE

- Place the device on a flat and stable surface. Insert the plug into the socket.
- Measure the necessary amount of water by using the provide measuring cup, the amount of water depends on the number of eggs and according your personal wishes.
- Pour the water on the hob, then put the desired number of eggs on the holder and place the holder on the base.
- Turn on the unit by using the on / off switch, the switch will illuminate.
- Place the lid on the base make sure the lid handle and the handle of the holder will match.
- During cooking there will escape some steam out of the hole in the lid, avoid any physical contact.
- When the water is evaporate, the egg cooker gives a buzzer signal. The eggs are cooked, the cooking function will stop automatically.
- The switch won't go out automatically, the users has to do it their selves.
- Remove the lid from the base, watch out! The cover is hot, only lift it by the handle.
- Lift the holder to the handle of the hob and rinse the eggs under cold running water to remove the shell easily.
- Let the appliance cool completely and pour the remaining water, which is still on the hob, in the sink.

Attention!

- The appliance does not shuts itself off after use, so turn off the unit immediately after use and remove the plug from the socket.
- The unit is hot during use and gives off steam. Avoid any physical contact so you can not get hurt.

CLEANING THE UNIT

- Wipe the appliance with a damp cloth, do not use harsh or abrasive cleaners. Do not use abrasive sponges or other sharp objects.
- Keep the cover (No. 1) and the holder (No. 2) in soapy water wash and then dry thoroughly.
- Do not immerse in water or other liquids. The base and the loose parts are not dishwasher safe. When the hob (No. 4) over time will show signs of calcium deposits, clean it with a special anti-scale agent.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This appliance is designed to come into contact with food and is designed in accordance with EC Directive 1935/2004/EEC. This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.

- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Support
3. Poignée
4. Plaque
5. Base
6. Interrupteur marche/arrêt



UTILISATION ET ENTRETIEN

- Retirez tous les emballages de l'appareil.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.
- Tension nominale 220V-240V 50Hz. Cet appareil ne convient pas à une installation ou une utilisation en extérieur. N'utilisez jamais l'appareil près d'un évier rempli d'eau ou d'autre chose. Si l'appareil tombe par accident dans l'eau, n'essayez jamais de le tenir, débranchez la fiche du secteur.

UTILISATION

- Positionner l'appareil sur une surface plane et stable. Insérer la fiche dans la prise.
- Mesurer la quantité d'eau nécessaire à l'aide du verre mesureur fourni. Le volume d'eau dépend du nombre d'œufs ou de vos souhaits propres.
- Verser l'eau sur la plaque, mettre le nombre d'œufs souhaité dans le support, puis ce même support sur la base.
- Allumer l'appareil à l'aide du commutateur marche/arrêt, le commutateur s'allume.
- Placer le couvercle sur la base. Assurez-vous que la poignée du couvercle et celle de la base se connectent bien.
- Pendant la cuisson, de la vapeur s'échappera par le trou du couvercle, éviter tout contact physique.
- Lorsque l'eau s'est évaporée, le cuiseur émet un signal sonore. Les œufs sont cuits, la fonction cuisson s'arrête automatiquement.
- Le commutateur marche/arrêt ne s'éteint pas automatiquement, l'utilisateur doit le faire lui-même.
- Retirer le couvercle de la base en faisant très attention ! Le couvercle est chaud, ne manipuler qu'avec la poignée.
- Retirer le support de la poignée de la plaque de cuisson et rincer sous l'eau froide pour retirer la coquille plus facilement.
- Laisser l'appareil refroidir complètement, puis verser l'eau restante sur la plaque dans l'évier.

Attention !

- L'appareil ne s'éteint pas tout seul après utilisation, vous devez donc l'éteindre et le débrancher immédiatement après utilisation.
- Pendant utilisation, l'appareil est chaud et dégage de la vapeur. Évitez tout contact physique pour ne pas vous brûler.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Nettoyez l'appareil avec un tissu humide, ne pas utiliser de nettoyant corrosif ou abrasif. N'utilisez pas d'éponge abrasive ou d'objets pointus.
- Lavez le couvercle (n°1) et le support (n°2) à l'eau chaude savonneuse puis séchez-les complètement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. La base et les pièces amovibles ne vont pas au lave-vaisselle. Quand la plaque (n°4) présente des signes de dépôts de calcaire au bout d'un certain temps, nettoyez-le avec un produit spécial anti-calcaire.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

Déclaration de conformité EC

Cet appareil est destiné à être en contact avec de la nourriture et est conçu conformément à la directive CE 1935/2004/CEE.

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.

- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF

TEILE BESCHREIBUNG

1. Haube
2. Eierhalter
3. Griff
4. Schale
5. Basis
6. Ein/Ausschalter



INBETRIEBNAHME UND PFLEGE

- Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung 220V-240V 50Hz.
- Dieses Gerät ist für Aufbau oder Benutzung im Freien nicht geeignet. Das Gerät niemals neben einem mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gefüllten Waschbecken verwenden. Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, niemals anfassen, sondern zuerst Netzstecker ziehen.

ANWENDUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Fläche. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Messen Sie die erforderliche Menge Wasser mithilfe des mitgelieferten Messbechers ab; die Wassermenge hängt von der Anzahl der Eier und Ihren persönlichen Vorlieben ab.
- Füllen Sie das Wasser in den Kochbehälter, legen Sie anschließend die gewünschte Anzahl Eier in die Halterung und stellen Sie die Halterung in den Sockel.
- Schalten Sie das Gerät mithilfe des An-/Ausschalters ein; der Schalter leuchtet auf.
- Legen Sie den Deckel auf den Sockel und stellen Sie sicher, dass sich der Deckelgriff über dem Halterungsgriff befindet.
- Während des Kochvorgangs tritt Dampf aus der Deckelöffnung aus; vermeiden Sie jegliche Berührung.
- Wenn das Wasser verdampft ist, lässt der Eierkocher einen Signalton erklingen. Die Eier sind gar und der Kochvorgang wird automatisch beendet.
- Der Schalter geht nicht automatisch aus; Benutzer müssen das selbst tun.
- Entfernen Sie den Deckel vom Sockel. Vorsicht! Der Deckel ist heiß, heben Sie ihn nur am Griff an.
- Heben Sie die Halterung am Griff des Kochbehälters heraus und schrecken Sie die Eier unter fließend kaltem Wasser ab, damit sich die Schale leicht ablösen lässt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und schütten Sie im Kochbehälter verbliebenes Wasser ins Spülbecken aus.

Achtung!

- Das Gerät schaltet nach Gebrauch nicht automatisch ab, deshalb das Gerät sofort nach der Benutzung ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Das Gerät ist während des Gebrauchs heiß und Dampf tritt aus. Vermeiden Sie jeglichen körperlichen Kontakt, damit Sie sich nicht verletzen.

GERÄT REINIGEN

- Das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen, keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Keine Topfreiniger oder sonstige scharfen Gegenstände verwenden.
- Die Haube (Nr. 1) und den Eierhalter (Nr. 2) in Seifenwasser abwaschen und danach gründlich trocknen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Die Basis und die losen Teile sind nicht spülmaschinenfest. Wenn die Schale (Nr. 4) mit der Zeit Anzeichen von Kalkablagerungen zeigt, mit einem speziellen Antikalkmittel reinigen.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt

Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 1935/2004/EEC konstruiert. Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este product de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.

- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

ES

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Tapa
2. Soporte
3. Asa
4. Placa
5. Base
6. Interruptor de encendido/apagado



USO Y MANTENIMIENTO

- Retire todo el material de embalaje del aparato.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal 220V-240V 50Hz.
- El aparato no es apropiado para la instalación o uso en el exterior. No utilice nunca este aparato cerca de un fregadero lleno de agua u otro líquido. Si cayera dentro del agua accidentalmente, no intente cogerlo; en lugar de ello, en primer lugar saque el enchufe de la toma de corriente.

USO

- Colocar el aparato en una superficie plana y estable. Enchufarlo.
- Medir la cantidad necesaria de agua con la taza suministrada para la medida, la cantidad de agua depende del número de huevos y de los gustos personales.
- Poner el agua en el fuego, a continuación poner el número deseado de huevos en el cazo y colocar éste en la base.
- Encender la unidad mediante el interruptor on / off, la luz del interruptor se iluminará.
- Colocar la tapa sobre la base, comprobar que el asa de la tapa y el asa del cazo coincidan.
- Durante la cocción saldrá un poco de vapor por el agujero en la tapa, evitar el contacto.
- Cuando el agua se haya evaporado, el cocedor de huevos emitirá un zumbido. Los huevos están a punto, la función de cocción se detendrá automáticamente.
- El interruptor no se apaga automáticamente, debe ser apagado por el usuario.
- Quitar la tapa de la base, ¡atención! La tapa está caliente, levantarla cogiéndola sólo por el asa.
- Levantar el cazo por el asa y quitarlo del fuego y poner los huevos bajo agua fría corriente para poder quitar la cáscara fácilmente.
- Dejar enfriar totalmente el aparato y tirar el agua restante en el fregadero, que está todavía en el fuego.

¡Atención!

- El aparato no se apaga solo después de utilizarlo, así que apague la unidad inmediatamente después de su uso y saque el enchufe de la toma de corriente.
- La unidad permanecerá caliente mientras se utiliza y desprenderá vapor. Evite cualquier contacto físico para no sufrir ningún daño.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Limpie el aparato con un paño húmedo, no utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos. No utilice esponjas abrasivas ni otros objetos punzantes.
- Lave la cubierta (Nº 1) y el soporte (Nº 2) en agua jabonosa y séquelos completamente.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. La base y las partes sueltas no se pueden lavar en el lavavajillas. Con el tiempo la placa (Nº 4) mostrará señales de depósitos de cal. Límpielos con un agente especial antical.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad EC

Este aparato se ha diseñado para entrar en contacto con alimentos y se ha diseñado de acuerdo con la Directiva 1935/2004/EEC.

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.

- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

PEÇAS DESCRIÇÃO

1. Tampa
2. Suporte
3. Pega
4. Recipiente
5. Base
6. Botão Ligar / Desligar



FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

- Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa. Tensão nominal: 220V-240V 50Hz.
- Este aparelho não está adaptado para ser instalado e utilizado no exterior. Nunca utilize o aparelho perto de uma bacia com água ou outro líquido. Se o aparelho caiu à água acidentalmente, nunca tente pegá-lo, mas retire a ficha da tomada em primeiro lugar.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Insira o cabo na tomada.
- Meça a quantidade necessária de água utilizando o copo medidor fornecido. A quantidade de água depende do número de ovos e dos seus gostos pessoais.
- Coloque a água no disco e, em seguida, coloque o número necessário de ovos no suporte e coloque-o na base.
- Ligue a unidade utilizando o interruptor de ligar/desligar e o interruptor acende-se.
- Coloque a tampa na base e certifique-se de que a pega da tampa e a tampa do suporte correspondem.
- Durante a preparação, sairá algum vapor do orifício da tampa. Evite qualquer contacto físico com ele.
- Quando a água tiver evaporado, o coze-ovos emite um sinal de aviso. Os ovos estão cozinhados e a função de cozedura para imediatamente.
- O interruptor não se desliga automaticamente, os utilizadores é que o têm de fazer.
- Retire a tampa da base com cuidado! A tampa estará quente por isso retire-a apenas com a pega.
- Retire o suporte da pega do disco e lave os ovos por baixo de água fria a correr para remover facilmente a casca.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente e coloque no lavatório a água restante que se encontra ainda no disco.

Cuidado!

- O aparelho não desliga por ele próprio após ser utilizado, por isso desligue-o imediatamente após a sua utilização, retirando a ficha da tomada.
- A unidade está quente durante a sua utilização e liberta vapor. Evite qualquer contacto físico para que não se magoe.

LIMPEZA DO APARELHO

- Limpe o aparelho com um pano húmido e não utilize produtos de limpeza ásperos ou abrasivos. Não utilize esponjas abrasivas ou objectos pontiagudos.
- Mantenha a tampa (Nº 1) e o suporte (Nº 2) em água quente e sabão e seque-os completamente.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutros líquidos. A base e as peças acessórias não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Com o tempo, o recipiente (Nº 4) apresentará vestígios de depósito de calcário, limpe-o com um agente anti-calcário específico.



ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem

A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

Produto

Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2012/19/EU relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

Declaração de conformidade EC

Este aparelho está concebido para entrar em contacto com alimentos e está em conformidade com a Directiva CE 1935/2004/EEC.

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Drogi kliencie,

Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonale wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzаныmi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.

- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwany i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączyć do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

CZĘŚCI OPIS

1. Pokrywa
2. Ramka
3. Uchwyt
4. Płyta grzejna
5. Podstawa
6. Włącznik



OBSŁUGA I KONSERWACJA

- Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe 220V-240V 50Hz.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu zlewu wypełnionego wodą lub innym płynem. Jeśli urządzenie przypadkowo wpadło do wody, nie należy wyciągać go od razu – najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UŻYTKOWANIE

- Postaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego.
- Odmierz żądaną ilość wody za pomocą dostarczonej miarki; ilość wody zależy od liczby jajek i własnych preferencji.
- Wlej wodę na płytę grzejną, a następnie umieść żądaną liczbę jajek w podstawce i ustaw podstawkę na jajka na podstawie.
- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika, który po włączeniu zaświeci się.
- Umieść pokrywę na podstawie, dopasowując uchwyt pokrywy z uchwytem podstawki na jajka.
- Podczas gotowania z otworu w pokrywie będzie się wydostawać para; należy unikać jej kontaktu z ciałem.
- Po wyparowaniu wody rozlegnie się sygnał dźwiękowy urządzenia do gotowania jajek. Oznacza to, że jajka zostały ugotowane; funkcja gotowania wyłączy się automatycznie.
- Włącznik/wyłącznik nie wyłączy się automatycznie; musi to zrobić użytkownik.
- Zdejmij pokrywę z podstawy, zachowując ostrożność! Pokrywa bardzo się nagrzewa; należy ją podnosić wyłącznie za uchwyt.
- Trzymając za uchwyt, unieś podstawkę znad płyty grzejnej i oplucz jajka pod bieżącą zimną wodą, aby ułatwić obieranie jajek ze skorupki.
- Odstaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia i wylej pozostałą na płycie grzejnej wodę do zlewu.

Uwaga!

- Urządzenie nie wyłącza się automatycznie - wyłączyć je natychmiast po użyciu i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania oraz wydziela parę wodną. Unikać kontaktu fizycznego, aby nie dopuścić do zranienia.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Przetrzeć urządzenie zwilżoną szmatką, nie używać ścierających środków czyszczących. Nie używać szorowaków ani innych ostrych przedmiotów.
- Pokrywę (nr 1) oraz ramkę (nr 2) umyć wodą z płynem do mycia naczyń i dokładnie wytrzeć.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie. Podstawa oraz części zdejmowane nie nadają się do mycia w zmywarce. Jeśli płyta grzejna (nr 4) z upływem czasu posiada osad wapienny, należy wyczyścić ją specjalnym środkiem do usuwania kamienia.



WYTTCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

Opakowanie

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt

Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

Deklaracja zgodności EC

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą 1935/2004/EEC, może wchodzić w kontakt z żywnością. To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna” oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

Caro cliente,

Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.

- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato acceso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

PARTI DESCRIZIONE

1. Coperchio
2. Supporto
3. Impugnatura
4. Piano
5. Base
6. Interruttore ON/OFF



FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

- Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale 220 V-240 V 50 Hz.
- L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato in esterni. Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a un lavandino pieno di acqua o altri liquidi. Se l'apparecchio cade accidentalmente nell'acqua, non cercare mai di afferrarlo; estrarre prima la spina dalla presa.

UTILIZZO

- Posiziona l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Inserisci la spina nella presa elettrica.
- Misurare la quantità necessaria di acqua usando la tazza misuratrice fornita, la quantità d'acqua dipende dal numero di uova e secondo ciò che desideri.
- Versa l'acqua sulla piastra, quindi metti il numero desiderato di uova sull'involucro e posizionalo sulla base.
- Accendi l'unità usando l'interruttore on / off, l'interruttore si illuminerà.
- Posiziona il coperchio sulla base per assicurarti che il manico del coperchio e dell'involucro combacino.
- Durante la cottura uscirà un po' di vapore dal foro nel coperchio, evita il contatto fisico.
- Quando l'acqua evapora, il cuoci uova emette un segnale acustico. Le uova sono cotte, la funzione cottura si fermerà automaticamente.
- L'interruttore non si spegnerà automaticamente, gli utenti devono farlo da soli.
- Rimuovi il coperchio dalla base, attenzione! Il coperchio è bollente, sollevarlo solo per il manico.
- Solleva l'involucro per il manico della piastra e sciacquare le uova sotto acqua corrente per rimuovere i gusci facilmente.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio completamente e versare l'acqua rimanente, che è ancora sulla piastra, nel lavello.

Attenzione!

- L'apparecchio non si spegne automaticamente dopo l'uso, spegnerlo immediatamente dopo l'uso e sfilare la spina dalla presa.
- L'apparecchio si riscalda durante l'utilizzo e fa fuoriuscire vapore. Non toccare l'apparecchio per evitare ustioni.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio con un panno umido, senza detergenti duri o abrasivi. Non utilizzare spugnette abrasive o altri oggetti a punta.
- Lavare coperchio (N° 1) e supporto (N°2) con acqua e sapone e lasciarli asciugare completamente.
- Non immergere in acqua o altri liquidi. La base e le parti singole non devono essere lavate in lavastoviglie. Quando la piastra (N° 4) mostra incrostazioni di calcare, pulirla con un prodotto anti-calcare.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto

Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

Dichiarazione EC di conformità

L'apparecchio è stato progettato per entrare in contatto con gli alimenti secondo la Direttiva EC 1935/2004/EEC. L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkt resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytor. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.

- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktoriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

DELAR BESKRIVNING

1. Lock
2. Hållare
3. Handtag
4. Häll
5. Bas
6. Strömbrytare



DRIFT OCH UNDERHÅLL

- Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: 220V-240V 50Hz.
- Denna apparat är ej lämplig för installation eller användning utomhus. Använd aldrig apparaten i närheten av ett handfat fyllt med vatten eller annan vätska. Om apparaten råkat falla i vattnet måste du först dra ut kontakten ur eluttaget innan du försöker ta upp den.

ANVÄNDNING

- Placera enheten på en plan och stabil yta. Sätt i kontakten i vägguttaget.
- Mät upp den nödvändiga volymen vatten med hjälp av den medföljande mätkoppen, mängden vatten är beroende av antalet ägg och din personliga preferens.
- Häll vattnet på hällen, placera sedan antalet ägg i behållaren och placera behållaren på basen.
- Sätt på enheten med on/off brytaren, brytaren tänds.
- Placera locket på basen, se till att handtaget på locket och handtaget på hållaren passar ihop.
- Under kokningen kommer en del ånga ut från hålen i locket, undvik all fysisk kontakt.
- När vattnet avdunstar, ger äggkokaren en summersignal. Äggen är färdigkokta, kokfunktionen stoppas automatiskt.
- Om brytaren inte slår av automatiskt, får du göra det för hand.
- Ta bort locket från basen, var försiktig. Locket är varmt, lyft bara i handtaget.
- Lyft behållaren i handtaget till hällen och skölj äggen under kallt rinnande vatten för att enkelt kunna ta bort skalet.
- Låt apparaten svalna helt och hållet och häll ut kvarvarande vatten som fortfarande är på hällen, i vasken.

Observera!

- Apparaten stänger inte av sig själv efter användning, så stäng av apparaten omedelbart efter användning och ta ut stickkontakten ur eluttaget.
- Apparaten blir varm under användning och släpper ut ånga. Undvik all fysisk kontakt för att undvika skador.

RENGÖRING AV APPARATEN

- Torka av apparaten med en fuktig trasa, använd inte grova och slipande rengöringsmedel. Använd inte slipsvampar eller andra vassa föremål.
- Diska locket (nr. 1) och hållaren (nr. 2) i tvålatten och torka av dem noggrant.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Basen och de lösa delarna går inte att diska i diskmaskin. När hållen (nr. 4) efter ett tag börjar få spår av kalkavlagringar, rengör du den med speciella avkalkningsmedel.



RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Förpackningen

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt

EC-deklaration om överensstämmelse

Denna apparat är gjord för att komma i direkt kontakt med mat och är tillverkad i enlighet med EU-direktiv 1935/2004/EEC.

Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.



Quality shouldn't be a luxury!



RA-2992



BP-2988



BQ-2818



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands